



ЗНАКИ РАВЕНСТВА

ВЫПУСК № 8
ЛЕТО 2020

Марш за то, что принадлежит нам

Нас интересуют ситуации, подобные тем, с которыми мы сталкиваемся в собственной жизни; это чужие истории, но кажущиеся нам удивительно близкими.

Являются ли ЛГБТ-польки и поляки уже сформировавшимся сообществом, присутствие которого ощущается в повседневной жизни Польши? Матеуш Гендзба (Mateusz Gędzba) беседует об этом с людьми, которые представляют локальный бизнес, СМИ, а также культурную и театральную сцены.

За последние несколько лет лесбиянки, геи, бисексуальные, трансгендерные люди, их союзницы и союзники все чаще выходят на улицы не только в больших городах Польши, но и в городках поменьше. Они все смелее несут радужные флаги. Синие птицы, дамы и господа, дивы и пикси. Они целеустремленно шагают по улицам, размахивая радужными флагами в такт громкой, обычно диско-музыке. Различные попытки заставить их вернуться в «национальный шкаф» набирают силу и становятся все более зрелищными. С чем же имеем дело? Это случайные прогулки чудаковатых прохожих, пестрая компания буйных людей, может, общественное движение или... сообщество? Всего несколько лет назад известный польский социолог Яцек Кохановский (Jacek Kochanowski) проанализировал публичную активность негетеросексуальных людей в Польше и заявил, что это не общественное движение. Он указал,

что существует всего несколько официальных организаций, действующих в рамках грантов, не мобилизующихся спонтанно и не действующих непредвиденно, вдобавок самоцензурирующих свою деятельность.

Но радужная польская реальность не стоит на месте. Я решил узнать мнение некоторых внимательных наблюдателей на этот счет: все это люди мира искусства и СМИ, а также владельцы малого и среднего бизнеса, чьи услуги с удовольствием пользуются люди ЛГБТ+. Я встретился с автором романа «Ультрафиолет» („Nadfiolet”), основателем издательства «Sequoia», владельцем популярного веб-сайта, менеджером известного бара «Lindo» в Старом городе Кракова, звездой драг-квин-ревью, представителем портала «Outfilm», предоставляющего доступ к ЛГБТ-сериалам и фильмам, владельцем онлайн-секс-шопа, а также психотерапевтом, специализирующимся на помощи квир-людям. Вот краткое изложение наших бесед.

Сообщество или мешанина?

Мнения относительно того, существует ли ЛГБТ-сообщество Польши в 2020 г., разделились. Некоторые утверждают, что оно по-прежнему представляет пеструю мешанину людей, не обязательно столь же хорошо организованную и отдающую себе отчет в своей идентичности, как ЛГБТ+ Германии, Франции и Великобритании. По словам людей, с которыми я общался, операция «Гиацинт» не была Стоунволлом. Говорят, что последствия массового сбора данных о геях с 1985 по 1987 г. народной милицией, вместе с репрессиями, никак не сравнимы с бунтами, вспыхнувшими в нью-йоркском баре в 1969 г. Не все, однако, настолько скептически в поиске переломного момента для людей ЛГБТ+ как заявляющей о своем

присутствии социальной группе в Польше. Некоторые отмечали, что среди ЛГБТ+ заметны разные настроения. Сегодня в Польше есть люди, которые не хотят раскрываться или быть частью сообщества. Они сознательно изолируются, надеясь, что останутся незамеченными и будут жить своей жизнью. Их мечта – тишина, покой и существование вдали от ЛГБТ-суеты. Помимо них есть значительное количество людей, которые периодически участвуют в одной или нескольких инициативах, а также преданные активистки и активисты. Сейчас разные знаменитости и инфлюэнсеры чаще совершают публичные каминг-ауты, поэтому найти «своих» все проще. Люди, с которыми я разговаривал, упомянули марши равенства, которые становятся все более массовыми и заметными по всей Польше. Они говорили о таких инициативах как Интернет-медиа и ЛГБТ-комьюнити-центры, которые хоть и немногочисленны, но хорошо функционируют. Является ли небольшая группа энтузиастов, организующая ежегодные прайд-марши в маленьком городке, сообществом или еще нет – вопрос открытый.

Средство достижения успеха или рецепт катастрофы?

Что такое успех? Представители бизнеса согласились с тем, что успех нельзя сводить к цифрам, таблицам и диаграммам. Вы успешны, если выживаете в бизнесе долгое время, несмотря на смену обстоятельств и конкуренцию. Немало и тех, кто утверждает, что успех имеет более глубокое значение. Признаком этого является чувство удовлетворения своей работой и влияние на реальные социальные изменения.

Распространено мнение, что учитывая социальный потенциал, бизнес, ориентированный на квир-людей, еще не так популярен, как мог бы быть. Представитель «традиционного» бизнеса, которым считается ЛГБТ-бар, считает, что гомофобия, которая очень заметна в публичной сфере, может, как бы парадоксально это ни звучало, идти на пользу таким местам. Она увеличивает потребность в пространстве, где можно чувствовать себя в безопасности и непринужденно. Люди ожидают, что их примут в тех местах, где они проводят время. Будь то скромное касание руки партнера или поцелуй, но в большинстве заведений ЛГБТ-пары до сих пор опасаются, в лучшем случае, быть высмеянными. В зависимости от отрасли преобладает убеждение,

что бизнесу недостаточно просто «налепить на себя радугу». Это должно сопровождаться тщательным определением потребности, которую удовлетворяет данная услуга или товар, и важно ориентироваться на людей, которые в них заинтересованы или их ждут.

Отличающиеся от всех остальных?

Есть ли какие-то потребности, характерные только для ЛГБТ-людей? И да, и нет. Квир-люди такие же, как и остальные. Их бытовые проблемы ничем не отличаются от забот гетеросексуальных людей. Они могут потерять работу или переживать боль из-за потери родителей. Их культурные потребности также похожи. Каждый из них при просмотре фильмов или сериалов хочет почувствовать связь с героями. Нас интересуют ситуации, подобные тем, с которыми мы сталкиваемся в собственной жизни; это чужие истории, но кажущиеся нам удивительно близкими. Независимо от сексуальной ориентации или идентичности, пользуясь услугами психотерапевта, мы хотим, чтобы нас выслушал человек, который не будет нас высмеивать и нападать. Хотим чувствовать себя непринужденно, когда идем в бар. В этом смысле ЛГБТ-люди ничем не отличаются от остальных.

Большинство людей сказала, что чувство отчужденности характерно для ЛГБТ-сообщества. Они рассказали об опыте каминг-аута, который влияет, в первую очередь, на выбор услуг, предоставление которых иногда требует специальных знаний. Например, в случае с психотерапией, ЛГБТ-клиенты и клиентки ожидают профессиональных знаний о свободном выражении отношений, гендерного и сексуального разнообразия.

Как все начиналось

Одним из самых интересных моментов каждого интервью был рассказ о начале бизнеса. Основатель портала «Queer.pl» рассказал о том, как на заре Интернета он набрал в поисковой системе слово «гей». Оказалось, слово почти полностью отсутствовало в польских Интернет-ресурсах. Это открытие побудило его создать веб-сайт. Похожим образом возникла идея создания портала ЛГБТ-фильмов и сериалов. Поездка в Берлин и посещение магазина таких фильмов подтолкнули на создание сайта

«Outfilm», благодаря которому фильмы и сериалы – о любви ее к ней, его к нему, боль каминг-аута или разрыва однополых отношений – могли попасть в каждый дом страны.

Самой необычной, безусловно, оказалась история открытия онлайн-секс-шопа «Kinky Winky». Его основатель изучал киноискусство. По окончании курса он написал магистерскую диссертацию на тему порнографии. Размышлял, чему бы посвятить себя, окончив учебу и стоя на пороге взрослой жизни. Он хотел заниматься чем-то, что хотя бы отчасти было связано с его интересами. Именно поэтому он занял 5000 злотых у своей матери, получил дофинансирование от академического бизнес-инкубатора и открыл секс-шоп.

Для основательницы издательства «Sejoja» мотивацией что-то сделать стало наблюдение за тем, что, несмотря на достижения в виде изданных книг, ей было трудно издать следующую. Для издательства это обычная практика: не объяснять причины отклонения книг, в т.ч. тех, которые поднимают такие сложные вопросы как формирование идентичности, значение телесности, женщины в обществе и микросообществах, а также религиозность в сферах политизации церкви. Обычно их причины можно прочитать между строк. Что делает издательство, основанное Евой Шиллинг (Ewa Schilling), уникальным помимо тематики книг – так это партнерский подход к своим авторам.

Пан или пропал

Как поет беспорочная дива польской эстрады: «Потому что нужно надеяться, что бизнес окупится, и будет прибыль, и фирма ничего не потеряет» («*Bo trzeba mieć nadzieję, że biznes się opłaci, że będzie z niego zysk, a firma nic nie straci*»). С одной стороны, владелец бизнеса, о которых идет речь, сталкиваются с теми же проблемами, что и остальные. Постоянно растущие расходы и налоги. Все более странные правила и ограничения, связанные с пандемией. С другой стороны, следует к этому добавить заботы, характерные для конкретной отрасли. Некоторые обеспокоены действиями правительства, которое враждебно относится к половому воспитанию. Владелец ЛГБТ-бара рассказал о печальном опыте работы с компанией платежных терминалов. Компания отказалась предоставлять услуги, указав причиной «риск растраты в результате предоставления секс-услуг».

К счастью, реальность окрашена не только в темные тона. В прошлом году была целая лавина инициатив, накрывшая ЛГБТ-сообщество. Одна крупная корпорация тесно связала себя с ЛГБТ-проблемами, продвигая собственную марку мороженого. Эта фирма открыто продолжает поддерживать ЛГБТ-сообщество. Человека, который координирует эту работу, отмечают наградами и приглашают на различные мероприятия, не только маркетинговые. Вероятно, это означает, что рекламный эксперимент на польской земле удался.

Пандемия COVID-19 не облегчила жизнь и литературной сцене. Реклама книги, которая планировалась к варшавскому Маршу равенства, так и не состоялась, ведь не состоялась и сам марш.

Однако, как показала жизнь, у пандемии не одно лицо. Для владельца онлайн-секс-шопа ситуация превзошла все ожидания. В марте 2020 г. продажи упали практически до нуля, а в апреле резко выросли. В итоге месяц завершился лучшими показателями за восьмилетнюю историю магазина. Возникло интересное явление – «благотворительные групповые покупки». Так же, как в марте, когда люди покупали продукты, чтобы помочь друзьям и соседям в трудную минуту, в апреле этот механизм перешел в эротическую индустрию. Например, стали более популярными виртуальные секс-устройства. При их помощи один партнер может онлайн стимулировать эротическим гаджетом другого партнера.

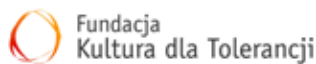
Для людей искусства, как, например, для драг-квин Папины Маквин, COVID-изоляция обернулась неожиданностью. Вначале ее короткие онлайн-выступления не были популярны. Ситуация изменилась, когда люди закрылись в домах и начали искать виртуальные развлечения. Рост популярности превзошел самые смелые ожидания реву-королевы. Доход от онлайн-аудитории позволил расти как артистке и строить новые планы. Этот опыт привнес в жизнь Папины высокий уровень дисциплины. Оказалось, что люди быстро привыкли к определенному графику выступлений. Кроме того,

Интернет сделал их доступными для населения деревень и небольших городков, которые по разным причинам не посещали драг-представления в театре. Виртуальная аудитория начала спонтанно создавать все большее сообщество. Люди узнавали друг друга и устраивали небольшие, уютные встречи и совместные прогулки. Благодаря этому процесс превращения пестрой мешанины в сознательное сообщество действительно набрал обороты.

Переходный этап

Спонтанная онлайн-интеграция людей ЛГБТ+ за пределами крупных городов позволяет предположить, что регресс в Польше, вызванный системной гомофобией нынешней правящей элиты, носит временный характер. На этой позитивной ноте можно подвести итоги, завершая их цитатой популярного польского шлагера: «Еще будет замечательно, еще будет нормально» («*Jeszcze będzie przepięknie, jeszcze będzie normalnie*»).

Матеуш Гендзба (Mateusz Gędzba)



Передай привет от нас луне, звездам и ангелам

6 мая 2020 г. мы с великим сожалением узнали, что мечтатель и меценат Генрих Пасют (*Henryk Pasiut*) ушел со сцены. Геня, Генек, Генютек... Многие его знали; Краков переполнен историями о нем. За свою жизнь он участвовал во многих проектах. В красочных и диких 90-х Генрих начал вести бизнес, который сегодня назвали бы развлекательным агентством. Это было время, когда никто ни о чем подобном даже и не мечтал. Затем в течение двенадцати лет он руководил Ассоциацией неинституциональных театров (*Stowarzyszenie Teatrów Nieinstytucjonalnych STeN*). Он был другом для артистов, их поддержкой, искренним, непредвзятым, доверенным лицом. Его самым ценным детищем стало Единственное драг-квин ревью в Польше (*„Jedyna Rewia Drag Queen w Polsce”*), которое за четыре года существования превратилось в нечто экстраординарное. Ревью подняло уровень искусства драг от чудачества, которое высмеивали, до искусства, которому аплодируют в театрах. Генрих всегда начинал ревью со слов: «Добро пожаловать, луна, добро пожаловать, звезды, любители и любительницы баров, добро пожаловать, друзья и подруги, но если вы мой враг, я страхну вас как пыль с куртки легким движением руки». В перерывах он всегда улыбался, шутил и давал советы. «Во время антракта можете пойти в бар и выпить, но помните, если видите, что это бар приходит к вам – это знак, что пора прекратить пить». После каждого шоу Генрих болтал с аудиторией, часто до утра. «Нужно думать о Нью-Йорке, а не о каком-то захолустье», – говаривал он и не был голословен. Генрих много путешествовал: его знали в Париже и за океаном. Надеемся верить, что он надолго останется в сердцах людей. Мы хотим убедиться, что он не будет забыт, и желаем рассказать его историю миру. Приглашаем всех, кто хочет поделиться воспоминаниями о Генрихе или отправить материалы, связанные с его творчеством, связаться с нами по электронному адресу:

znakirownosci.org.pl

Матеуш Гендзба (Mateusz Gędzba)



автор: Яцек Графф (Jacek Graff)

Мы здесь и для вас!

Кем бы вы и откуда бы ни были, вам всегда помогут в «DOM EQ».

В краковском центре равенства, благодаря разнообразию организаций, которые действуют сообща, вы можете получить различную помощь. В зависимости от потребностей можно принять участие как в групповых, так и в индивидуальных встречах самопомощи.

- В «DOM EQ» есть группы поддержки молодежи, транс-людей и их близких, людей под зонтиком асексуальности, а также группа для родителей ЛГБТ-детей и радужных семей.
- Недавно были созданы группы для ЛГБТ-иностранных, бисексуальных людей и долгожданная группа, которая объединяет женщин ЛГБТ+.
- В случае если вы не видите себя ни в одной из групп, то можно прийти в Свободную зону, в наши рабочие часы, когда двери центра открыты для всех. Здесь можно выпить чай или кофе, поболтать с людьми или просто провести время в дружелюбной и открытой атмосфере.

В случае если вы предпочитаете индивидуальную поддержку, знайте, что «DOM EQ» вовлекает множество людей, готовых помочь в трудную минуту. Так появилась консультативная группа, которая на сегодня насчитывает около пятнадцати человек, специализирующихся на различных аспектах психологии и психотерапии. Так что если чувствуете, что вам или кому-то из ваших близких нужна помощь – смело отправляйте электронное письмо с описанием вашей проблемы на: wsparcie@znakirownosci.org.pl. Наша команда психологов работает также онлайн.

В случае если вы поддались дискриминации или стали жертвой гомо-, транс- или бифобии, можете рассчитывать на поддержку нашей юридической команды. Она постарается решить ваши проблемы и поможет вернуться в нужное русло.

Выше голову! Не существует безвыходных ситуаций. «DOM EQ» и множество дружелюбных людей всегда поддержат вас, ведь именно так работает семья, которую вы можете выбрать, которую мы создаем вместе в Краковском центре равенства «DOM EQ».

Автор: Лукаш Семенец (Łukasz Siemieniec)

Хористы с прекрасными голосами



Краковский хор, который поет с гордостью, несмотря на препятствия: порознь, но все еще вместе.

«Кракофония» (*„Krakofonia”*) снова одержала множество побед, которыми может похвастаться. Среди них юбилейный концерт «Queerovision» и сотрудничество с зарубежными хорами. В феврале состоялся специальный концерт под названием «Вечер двух хоров» (*„The Two Choir Evening”*) вместе с «Grosse Pointe South Choir» – ансамблем, приехавшим из Мичигана, США.

Во что бы то ни стало

Этот год собирался быть невероятно насыщенным и сказочным. С целью привлечь больше поддержки своим пением и привнести немного надежды в эти трудные времена планировались масштабные «выездные концерты», в т.ч. в «зонах, свободных от ЛГБТ». Идеи, объединяющие хор, должны были достичь международного масштаба: в т.ч. благодаря концерту с ирландским хором «Gloria» и английским «Diversity Choir», запланированному на 13 июня. В свою очередь в июле с нетерпением ожидался совместный концерт с «The Fourth Choir» из Великобритании. К сожалению, пандемия и карантин положили конец планам. Весь мир замер, это же коснулось и хора «Кракофония». Концертные планы пришлось изменить. Хор с грустью был вынужден приостановить свою деятельность, а выступления, которые обещали быть фантастическими, отменить.

На связи

Несмотря на пандемию, хор по-прежнему был занят за кулисами. Во время изоляции все финансово поддерживали друг друга, а когда впервые были введены ограничения, сосредоточились на расширении и оттачивании теоретических знаний. Хористки и хористы встречались на онлайн-уроках по основам музыки и нотной грамоты. Это оказалось очень полезным, поскольку от участниц и участников хора не требуется знаний теории музыки. Тренинг помог участникам продуктивно провести время в социальной изоляции.

Надеюсь, что мир быстро вернется к нормальной жизни, хористки и хористы не просто сидели дома, а выступали как виртуальный хор. Несмотря на расстояние, им удалось вместе записать песню «Borg This Way». Хор напомнил другим, что петь вместе стоит, даже если нельзя встретиться вочью. Это было непросто организовать, но окончательный визуальный эффект очень порадовал. Успех, которого достиг клип, вдохновил краковский хор снова удивить аудиторию: к Месяцу гордости он записывает еще одну песню в том же стиле.

Виртуальный, но осязаемый

Во время пандемии хор проводил репетиции онлайн. Несмотря на то, что они не столь эффективны как онлайн-репетиции, социальный фактор является очень важным для певиц и певцов. Это отдушину от повседневных проблем. Благодаря совместным занятиям есть возможность поддерживать друг друга. Хор создал внутренний фонд самопомощи, который поддерживает людей, наиболее пострадавших финансово от локдауна. Это действует как «психологический буфер»: дает людям в команде ощущение принадлежности к сообществу, несмотря на то, что они изолированы дома.



автор: Маршин Крамер и Адам Харн (Marcin Kramer i Adam Harn)

Вместе

Хотя запланированные концерты с иностранными хорами были отменены, «Кракофония» поддерживает связь с международными и особенно польскими хорами. В будущем еще будут возможности для организации совместных мероприятий. В конце концов, хватает хоров, которые хотя и приехав в Польшу, чтобы поддержать друг друга музыкой и пением и объединить людей независимо от происхождения и идентичности. «Кракофония» будет постепенно возвращаться к «нормальной жизни». Во-первых, снова начнутся офлайн-встречи, – конечно, с полным соблюдением правил безопасности и социального дистанцирования. Репетиции будут проходить в небольших группах, разделенных на секции. Решено, что на сентябрьские события это не повлияет. Ежегодные выездные мастер-классы стали традицией, которую с нетерпением ждут в хоре «Кракофония», так что певцы надеются, что данное мероприятие удастся организовать без помех. Карантин сказался на всех, поэтому время, проведенное вместе за общением и репетициями, несомненно, окажет успокаивающее воздействие на группу.

Премьеры

Скоро зрителей ждет новый репертуар хора «Кракофония», подготовленный специально для следующего большого концерта, на котором будет только польская музыка. А вот на небольших мероприятиях

и «выездных концертах» можно будет услышать репертуар «Queerovision», который так всем понравился. Программа будет переплетаться с новыми песнями, но их названия пока держатся в секрете. Все в восторге от сотрудничества с берлинским хором «Rosa Cavaliere». Плодом этой коллаборации станет потрясающий концерт, посвященный тридцатилетию немецкой группы в феврале 2021 г. Эта дата кажется далекой, но подготовка уже начинается.

Учитывая постоянно меняющуюся ситуацию, следует ожидать только приятных сюрпризов от краковского радужного хора.

Поддержим же друг друга

В ответ на пожелания фанатов и любителей хора «Кракофония» создала аккаунт на Patronite. Здесь можно делать регулярные финансовые взносы на деятельность хора. Это поможет ему развить пение и собрать средства на будущие концерты, локальные и выездные. В будущем, когда ситуация с пандемией улучшится, патроны хора будут иметь такие преимущества как возможность петь с артистами на репетициях, путешествовать и участвовать в музыкальных мастер-классах.

Автор: Криха Дембичак (Krycha Dembiczak)